

Фонд помощи арендаторам Бостона  
**ФОНД ПОМОЩИ АРЕНДАТОРАМ, КОНТРАКТ ВЛАДЕЛЬЦА**

Управление жилищной стабильности  
26 Court Street Boston, MA 02108

Дата контракта \_\_\_\_\_

Полное имя участника \_\_\_\_\_

Адрес участника \_\_\_\_\_

Управляющее агентство Фонда помощи арендаторам (ФПА) намеревается предоставить следующую финансовую помощь от имени вышеупомянутого участника (необходимо указать «N/A», если не применимо):

Ежемесячная арендная плата \$ \_\_\_\_\_

**Общая сумма помощи с арендой** \$ \_\_\_\_\_ (до трех месяцев и не может превышать \$4000)

**Официальное заявление**

- Я подтверждаю, что являюсь владельцем имущества (или уполномоченным агентом владельца) вышеуказанного имущества (адрес участника).
- Я подтверждаю, что, принимая платежи за аренду в соответствии с настоящим Соглашением,
  - я восстанавливаю аренду Участника.
  - Я не буду продолжать процесс выселения (если подан иск о выселении).
  - Я буду уведомлять Управление жилищной стабильности о любых изменениях в аренде участника
  - Я буду участвовать в процессе посредничества в Управлении жилищной стабильности, если возникнут какие-либо проблемы с арендой Участника.
- Если Управляющее агентство ФПА производит оплату по программе помощи с арендой от имени Участника, я согласен выполнять все обязательства арендодателя в соответствии с Общими законами штата Массачусетс, гл. 186 раздел 15B.
- Если аренда Участника прекращается до периода, за который были произведены какие-либо ежемесячные выплаты по программе помощи в аренде, я согласен вернуть неиспользованный остаток указанных средств в Агентство ФПА.
- Ничто в настоящем Соглашении не запрещает владельцу/агенту использовать любые средства правовой защиты, доступные в соответствии с законодательством, включая возбуждение дела о выселении против Участника, если Участник не уплатит какую-либо будущую арендную плату, причитающуюся после даты настоящего Соглашения.
- Если я получу выплаты от имени \_\_\_\_\_ для оплаты обязательства \_\_\_\_\_ за тот период времени,  
[Участника] [Участника]  
на который предоставляется помощь в рамках этого Контракта, я незамедлительно извещу об этом \_\_\_\_\_  
[Суб-реципиента]  
и компенсирую эти средства \_\_\_\_\_ в течение 10 рабочих дней. В число таких выплат входят, помимо  
[Суб-реципиента]  
прочего, средства, поступающие от любого государственного учреждения или некоммерческой организации, страховой компании или семьи, друзей или помощников Участника. Компенсация \_\_\_\_\_ будет  
[Суб-реципиента]  
выплачиваться на сумму настоящего контракта или сумму платежа, осуществлённого от имени Участника, в зависимости от того, какая из этих сумм больше.

---

Владелец недвижимости/подпись агента

---

Подпись сотрудника агентства ФПА

---

Владелец недвижимости/имя агента

---

Имя и должность сотрудника агентства ФПА

---

Владелец недвижимости/адрес агента

---

Владелец недвижимости/телефон агента

**Контактная информация Управления жилищной стабильности:**

(Email) [housingstability@boston.gov](mailto:housingstability@boston.gov)

(Телефон) 617-635-4200